

出國報告(出國類別：其他)

## 出席「中國(昆明 CITM)國際旅遊交易會」活動

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：張錫聰 副局長

安婷婷 科員

黃鈺翔 約聘人員

黃珮宜 約僱人員

派赴國家：中國大陸(昆明)

出國期間：104年11月12日至11月16日

報告日期：105年1月13日

## 目 次

壹、目的-----	2
貳、活動過程-----	3
參、心得與建議事項-----	7
肆、活動照片-----	9
伍、媒體報導-----	15

## 壹、目的

中國國際旅遊交易會(China International Travel Mart, CITM)為大陸地區年度規模最大的國際性旅展，每年分別於上海和昆明交替舉辦，參展單位來自大陸 31 個省市自治區，及世界各地的旅遊機構、旅行社、飯店、航空公司等旅遊相關行業，對於行銷臺灣觀光資源具有極大助益。

「2015 中國(昆明 CITM)國際旅遊交易會」於 104 年 11 月 13 至 15 日，假大陸雲南省昆明市昆明滇池國際會展中心舉行。為積極拓展兩岸旅遊交流，臺灣業界利用此一宣傳機會，籌組規模龐大代表團參展，計有參展商及買家團共約百人與會。今年臺灣代表團計有台灣觀光協會、優質觀光協會、高雄市政府、退輔會、桃園市政府、金門縣政府、中華航空、長榮航空、旅行業及旅館業等各旅遊業界代表計 31 個單位參展，可說是集臺灣觀光旅遊業界之精華。

本次旅交會臺灣館設計主題，以宣傳「高端旅遊」及「個人旅遊」觀光資源為主，大力推廣「臺灣觀光年曆」、「2015 台灣燈會」、「台灣觀巴」等觀光資源，以鮮明多元之觀光主題鼓勵大陸旅客來臺進行深度旅遊，並選擇便利省時之「台灣觀巴」、「台灣好行」等交通工具，深刻感受臺灣在地巷弄之人文風情及道地美食。

## 貳、活動過程

一、日期：104 年 11 月 12 日至 11 月 16 日

二、行程：桃園→雲南昆明→雲南麗江→雲南昆明→桃園

三、活動概要：

(一)11 月 12 日午間自桃園國際機場啟程，抵達昆明後，旋即參加晚間的「2015 中國國際旅遊交易會」開幕歡迎晚宴活動。

「2015 中國(昆明 CITM)國際旅遊交易會」開幕晚宴表演活動以突顯「多彩雲南」的民族特色為主，舞蹈表演內容繽紛華麗，流暢動人，並於活動內容中巧妙帶出大陸「一帶一路」觀光資源介紹，以加深出席晚宴之國際賓客對於大陸觀光資源之嚮往，活動內容安排深值本局辦理國際旅展歡迎晚宴之借鏡參考。

(二)11 月 13 日上午巡視 CITM 臺灣館展攤，午間與海旅會及臺灣代表團餐敘，下午與海旅會杜江執行會長會晤，晚間辦理「臺灣之夜暨高端品質遊推廣晚宴」。

1. 上午 09:00-11:00 張副局長率代表團成員及北京辦事處楊主任瑞宗、上海辦事分處李主任嘉斌，赴展場瞭解臺灣館佈展情形，向參展之臺灣代表團員致意及加油打氣，並至其他國家及大陸各省市展館參觀，交流相關推廣經驗，與其他參展單位互動熱烈。
2. 中午與海旅會及臺灣代表團餐敘，交流兩岸旅遊推廣經驗。
3. 下午海旅會杜江執行會長於昆明溫德姆酒店安排會晤張副局長及臺灣代表團貴賓，感謝兩岸旅遊業界的互助與合作，張副局長同時回應感謝杜會長對於兩岸觀光交流的支持與貢獻，期盼在共同努力之下，再造兩岸觀光交流新氣象。

晚間 18:00-21:00 本局於昆明洲際酒店舉行「臺灣之夜暨高品質旅遊推廣晚宴」，出席人員包含海旅會、各省市旅遊協會、媒體、組團社及兩岸旅遊業界約 200 餘人。晚宴中並安排臺灣原住民歌舞演出，氣氛熱鬧非凡。

推廣會首先由退輔會、高雄市政府、桃園市政府及台灣觀巴進行臺灣特色主題遊程推廣，透過多樣且深度的旅遊產品，以吸引當地組團社包裝高端主題遊程，提升陸客來臺旅遊品質。

本局並於晚宴中向大陸各省市旅遊協會及兩岸旅行業者，說明陸客來臺旅遊的相關措施及促進旅遊品質的相關工作，包括推動「高品質團」、「原住民族部落深度旅遊」及「離島住宿專案」等專案配額措施，以及自 2015 年 10 月 1 日生效之大陸旅客投保突發疾病醫療之保險新規定，再次說明本局維護臺灣旅遊品質的決心。

(三)11 月 14 日上午前往麗江考察，晚間與麗江市旅遊發展委員會及旅遊業者進行交流座談並研商擴大送客事宜，同時考察當地之觀光旅遊資源，以提供臺灣旅行社包裝規劃遊程，擴大兩岸送客人數。

1. 11 月 14 日前往麗江，由海旅會臺北辦事處滿主任陪同，會晤麗江市旅遊發展委員會馬麗媛副主任，雙方就未來互送客源、創新遊程規劃等進行意見交流，以創造兩岸嶄新的旅遊體驗。
2. 為擴大兩地間旅遊市場並擴大互送客源，會後並考察麗江大研古城及東河古城。

麗江大研古城建於宋元時期，為麗江市的舊城區，連同白沙古鎮與東河古鎮合稱為「麗江古城」，於 1997 年被聯合國教科文組織列為世界文化遺產。現今麗江大研古城內有許多各具特色的客棧、餐廳、商店及酒吧等，商業活動相當興盛卻又瀟灑著

悠閒的氣息，白晝夜晚景色大不同；束河古鎮則位於麗江古城北邊，為「麗江古城」的一部分，也是雲南納西族在麗江地區最早的群居地之一，更是茶馬古道上保存完好的重鎮。

近年大陸亦積極推廣文創旅遊，活化當地歷史古蹟，賦予新生活活力，以吸引年輕人造訪。麗江古城內巷弄蜿蜒，充滿古韻風情之房舍出現許多活化再造之旅店、工藝品店及餐廳等，晚間更有酒吧營運，年輕人漫遊其間，熱鬧非凡且饒富趣味，與臺灣目前各地積極活化再造老房子及古蹟等作為雷同，頗值臺灣旅遊業界及文創發展人員參考。

(四)11月15日前往玉龍雪山考察並欣賞「印象麗江」定目劇，晚間返回昆明。

1. 玉龍雪山主峰扇子陡海拔 5,596 公尺，山頂終年積雪，整座玉龍雪山同時擁有亞熱帶、溫帶及寒帶的自然景觀，形成獨特的「陽春白雪」景色。可乘坐纜車到達最高點主峰扇子陡的下方，除了雪景亦能見到古冰川遺跡，在此能深刻感受大自然震懾人心的壯闊山景。
2. 《印象·麗江》是由名導演張藝謀執導的大型實景演出，表演劇場位於玉龍雪山海拔 3,200 公尺的天然圓形露天場地，舞臺背景即為壯闊的玉龍雪山，觀眾欣賞演出時，還能看見雪山山頂的積雪，宏偉壯麗的大自然背景，為演出增色不少；故事以麗江的雪山茶馬古道及鎮上的四方街為舞台，由來自 10 個少數民族共超過 500 位非專業演員演出，用最原始的動作與質樸的歌聲，展現出玉龍雪山下最震撼人心的民俗文化。除讓來訪旅客了解麗江多元民族特色外，更深刻感受原住民族之熱情與活力。

《印象·麗江》是由 6 段歌舞串連而成，內容為納西族傳統民

俗、舞蹈與歌曲，配合壯闊萬千之玉龍雪山背景，觀眾於欣賞歌舞時更容易融入情節，隨著演出劇情及磅礴樂曲，時而雀躍，時而悲傷，感受納西族人與玉龍雪山間之悲歡喜樂。目前《印象·麗江》已成為旅客到訪麗江必看之劇，如同紐約之百老匯，成功塑造吸引旅客到訪之文化觀光行程

(五) 11月16日上午自麗江返回昆明，下午自昆明返回臺灣。

## 參、心得與建議：

- (一) 自 2008 年開放大陸居民來臺旅遊以來，本局與海旅會(大陸國家旅遊局)分別於北京、上海、福州，以及臺北、高雄互設旅遊辦事機構，且陸續開放來臺個人旅遊城市計 47 個，並定期辦理兩岸旅遊磋商與交流會議，以維持兩岸旅遊品質與管理，如推廣離島與部落旅遊及積極稽查維持旅遊品質等作法，對於陸客來臺品質深具正面影響力。

近年兩岸觀光交流大幅邁進，不僅雙向旅客人次數成長，航班也屢創新高，觀光相關產業更是活力十足。去(105)年臺灣已成為千萬旅客大國，有關旅客接待軟硬體部分，本局與觀光相關業者也攜手合作，推出「台灣觀巴」及「借問站」等交通便利與友善旅遊措施，以提升陸客來臺旅遊品質及滿意度，積極穩健朝向觀光大國邁進。

- (二) 兩岸旅遊業者透過本次旅交會平臺，經由本局辦理之專業洽談與餐會交流，對於兩岸旅遊業界媒合發揮實際效用，亦為兩岸業者提供創新產品合作契機，共同創造繁榮商機。
- (三) 各國發展定目劇已行之有年，如紐約百老匯、倫敦西區音樂劇、韓國亂打秀、大陸「印象」系列等，為各國吸引觀光客之行銷利器，成為遊客旅遊當地必訪景點。臺灣近年來亦積極發展定目劇，如十鼓擊樂團及臺北戲棚等，其演出節目亦深受好評，惟目前定目劇在臺灣仍屬發展階段，尚未發展出成熟且引人注意之劇碼，另劇團經營艱困、專業表演場地欠缺等現實問題，導致臺灣在地定目劇發展陷入困境。如何透過與旅行社業者合作帶入國外旅客、建置專業表演場地及行政經費挹注等作法，建立如同紐約百老匯一樣，到訪臺灣必看之知名定目劇，成為臺灣文化界及行政部門深思之問題。期待臺灣也能推出讓



各國旅客注目之定目劇，成為國際行銷宣傳利器。

- (四) 整體而言，大陸各旅遊景點因其得天獨厚之地理環境，及中華古典文化等因素，旅遊元素豐富多元，在國際上深具競爭優勢，惟目前景區細部設施及軟體管理服務等仍有很大的改善空間，如服務人員態度、景區整體整潔度等，此亦為臺灣相對的競爭優勢所在。但隨著大陸旅客出國人次成長，有關大陸旅遊接待服務品質亦逐年提高，可預期將來定會迎頭趕上臺灣。而臺灣觀光業者勝在高規格之接待品質及旅遊產品創意，唯有不斷創新旅遊產品及提升服務品質，才能提供各國旅客高規格之旅遊滿意度，讓臺灣成為其願意不斷來訪之旅遊目的地。

## 肆、活動照片



2015 中國(昆明 CITM)國際旅遊交易會—美麗中國之夜歡迎晚宴



2015 中國(昆明 CITM)國際旅遊交易會—美麗中國之夜歡迎晚宴



「2015 中國(昆明 CITM)國際旅遊交易會」臺灣館會場巡視佈展情形



「2015 中國(昆明 CITM)國際旅遊交易會」臺灣館會場巡視佈展情形





臺灣觀光代言人「喔熊」於臺灣館推廣臺灣觀光



海旅會李金早會長及雲南省委書記蒞臨臺灣館



兩岸旅遊業界代表出席「臺灣之夜暨高品質推廣晚宴」



兩岸旅遊業界代表出席「臺灣之夜暨高品質推廣晚宴」



臺灣旅遊產品與大陸組團社媒合一專業洽談座談會



臺灣旅遊產品與大陸組團社媒合一專業洽談座談會





「2015 中國(昆明 CITM)國際旅遊交易會」  
臺灣館臺灣旅遊產品推廣活動



臺灣觀光大使「喔熊組長」見面會

## 伍、媒體報導



昆明“台湾之夜” 台湾观光吉祥物“喔熊组长”首次大陆推广

旅游首页 央视网旅游 2015年11月16日 12:32 A-A+

一年一度的“中国国际旅游交易会”，不但是大陆规模最大的专业旅展，也是两岸旅游业界的年度盛会，于今（13）日在昆明隆重开幕。来自台湾观光业界的百人庞大代表团，由台湾海峡两岸观光旅游协会张锡聪副会长领军，参展阵容十分坚强。台湾主题馆也特别融入了台湾自行车节、台湾灯会、台湾观巴、浪漫婚纱、高雄 85 大楼及离岛等主题旅游元素，强力向广大参观民众推介台湾多元观光资源。本次在当日（13 日）晚上举办“台湾之夜暨高端品质游推广会”，邀请两岸观光旅游业者齐聚一堂，共同策励未来两岸旅游交流合作方式。



旅交会贵宾于台湾馆合影

（台旅会北京办事处杨瑞宗主任—右 3、台旅会张锡聪副会长—右 4、台湾观光协会赖瑟珍会长—右 5、海旅会李金早会长—右 8、杜江执行会长—右 9）

台旅会副会长张锡聪在“台湾之夜”推广活动中，特别感谢海旅会及两岸旅游业界长久以来的支持与贡献；尤其是双方所关注的旅游市场管理、旅游品质优化及两岸观光交流等重要议题，透过台旅会及海旅会历次定期磋商机制中，皆获得重要且具体进展。例如今（2015）年 3 月 18 日台旅会及海旅会同步公布增加开放第 5 批陆客来台个人旅游城市，目前陆客来台个人旅游开放城市共计已达 47 个；台湾境管部门也配合新增个人旅游城市及旅客人数成长因素，公告修正大陆地区人民来台从事个人旅游之数额为每日 5,000 人（注：即上班日每日受理申请数额



为 7,300 人)，在在都是两岸合作推动观光交流的具体成果。



CCTV.com 央视网 旅游

昆明“台湾之夜”台湾观光吉祥物“喔熊组长”首次大陆推广

旅游首页 央视网旅游 2015 年 11 月 16 日 12:32 A-A+

一年一度的“中国国际旅游交易会”，不但是大陆规模最大的专业旅展，也是两岸旅游业界的年度盛会，于今（13）日在昆明隆重开幕。来自台湾观光业界的百人庞大代表团，由台湾海峡两岸观光旅游协会张锡聪副会长领军，参展阵容十分坚强。台湾主题馆也特别融入了台湾自行车节、台湾灯会、台湾观巴、浪漫婚纱、高雄 85 大楼及离岛等主题旅游元素，强力向广大参观民众推介台湾多元观光资源。本次在当日（13 日）晚上举办“台湾之夜暨高端品质游推广会”，邀请两岸观光旅游从业者齐聚一堂，共同策励未来两岸旅游交流合作方式。



旅交会贵宾于台湾馆合影

（台旅会北京办事处杨瑞宗主任—右 3、台旅会张锡聪副会长—右 4、台湾观光协会赖瑟珍会长—右 5、海旅会李金早会长—右 8、杜江执行会长—右 9）

台旅会副会长张锡聪在“台湾之夜”推广活动中，特别感谢海旅会及两岸旅游业界长久以来的支持与贡献；尤其是双方所关注的旅游市场管理、旅游品质优化及两岸观光交流等重要议题，透过台旅会及海旅会历次定期磋商机制中，皆获得重要且具体进展。例如今（2015）年 3 月 18 日台旅会及海旅会同步公布增加开放第 5 批陆客来台个人旅游城市，目前陆客来台个人旅游开放城市共计已达 47 个；台湾境管部门也配合新增个人旅游城市及旅客人数成长因素，公告修正大陆地区人民来台从事个人旅游之数额为每日 5,000 人（注：即上班日每日受理申请数额



## 昆明“台湾之夜” 观光吉祥物“喔熊组长”首次大陆推广

中国供应商 2015-11-16 06:28:22 阅读(103)评论(0)



13日晚，“台湾之夜暨高品质旅游推广会”温馨举行。



今年台湾旅界代表团共有 31 个旅游单位参展，可说是集台湾观光旅游之精华。





台湾旅游观光代言人“喔熊组长”也萌萌哒在“台湾之夜”邀约大家到台湾旅游。

央广网昆明 11 月 16 日消息（记者雅萍）一年一度的“中国国际旅游交易会”不但是大陆规模最大的专业旅展，也是两岸旅游业界的年度盛会，13 日，来自台湾观光业界的百人庞大代表团由台湾海峡两岸观光旅游协会张锡聪副会长领军，参展阵容强大。台湾主题馆也特别融入了台湾自行车节、台湾灯会、台湾观巴、浪漫婚纱、高雄 85 大楼及离岛等主题旅游元素，强力向广大参观民众推介台湾多元观光资源。13 日晚，“台湾之夜暨高品质游推广会”如期举行，两岸观光旅游从业者齐聚一堂，共同商讨未来两岸旅游交流合作方式。

台旅会副会长张锡聪致辞中指出，特别感谢海旅会及两岸旅游业界长久以来的支持与贡献；尤其是双方所关注的旅游市场管理、旅游品质优化及两岸观光交流等重要议题，透过台旅会及海旅会历次定期磋商机制中，皆获得重要且具体进展。同时，他也再次向与会嘉宾介绍说明台旅会推动高品质团等具体维护品质旅游的做法、热情欢迎更多大陆自由行旅客赴台旅游观光。

据了解，今年台湾旅界代表团共有 31 个旅游单位参展，可说是集台湾观光旅游之精华；另外，台湾旅游观光最具份量的代言人“喔熊组长”也萌萌哒在旅展现场设有拍照专区，并在“台湾之夜”隆重登场，邀约大家到台湾旅游。

台旅会北京办事处主任杨瑞宗指出：目前，大陆很多地区即将迎来寒冷冰雪天，而此时恰为参访台湾的最佳季节，除可享受宜人的气候及各地美景、美食外，更可深度体验“台湾观光年历”所展示的各项精彩活动，如目前热烈登场的“2015 台湾自行车节”、“2015 台湾好汤 - 温泉美食嘉年华”活动等，接续还有最具规模的元宵节庆活动“台湾灯会”也将于 2016 年春节后登场，精彩可期——“旅行台湾，就是现在，欢迎大陆朋友来台湾相聚！”

## 台湾观光吉祥物“喔熊组长”大陆首次亮相 推广赴台游 [【查看原图】](#)



台湾观光吉祥物“喔熊组长”大陆首次亮相 推广赴台游【4】

1 2 3 4 5 6

来源：人民网-台湾频道 2015年11月14日19:09

人民网11月14日电 一年一度的“中国国际旅游交易会”，不但是大陆规模最大的专业旅展，也是两岸旅游界的年度盛会，于13日在昆明隆重开幕。来自台湾观光业界的百人庞大代表团，由台湾海峡两岸观光旅游协会张锡聪副会长领军参展。台湾主题馆也特别融入了台湾自行车节、台湾灯会、台湾观巴、浪漫婚纱、高雄85大楼及离岛等主题旅游元素，向广大参观民众推介台湾多元观光资源。13日晚举办“台湾之夜暨高品質遊推廣會”，邀请两岸观光旅游从业者齐聚一堂，共同策励未来两岸旅游交流合作方式。

台旅会副会长张锡聪在“台湾之夜”推广活动中，特别感谢海旅会及两岸旅游业界长久以来的支持与贡献；尤其是双方所关注的旅游市场管理、旅游品质优化及两岸观光交流等重要议题，透过台旅会及海旅会历次定期磋商机制中，皆获得重要且具体进展。例如今年（2015）年3月18日台旅会及海旅会同步公布增加开放第5批陆客来台个人旅游城市，目前陆客来台个人旅游开放城市共计已达47个；台湾相关部门也配合新增个人旅游城市及旅客人数成长因素，公告修正大陆地区人民来台从事个人旅游之数额为每日5,000人（注：即上班日每日受理申请数额为7,300人），都是两岸合作推动观光交流的具体成果。

张锡聪也于会中进一步说明未来台旅会对于陆客来台旅游的相关措施及促进旅游品质的相关工作，包括推动高品質团、讨部落深度旅游及离岛住宿专案等专案配额措施，以及自2015年10月1日生效大陆旅客投保突发疾病医疗之保险新规定，充分说明台旅会在维护台湾旅游品质的决心。同时，也再次向与会贵宾说明台旅会推动高品質团等具体维护品质旅游作为，及推介“台湾观巴”等主题旅游方式，欢迎更多自由行旅客到访。

今年台湾代表团计有台湾观光协会、优质观光协会、高雄市观光协会、武陵农场、清境农场、稻寿山农场、桃园市政府、金门县政府、中华航空、长荣航空、旅行社及旅馆业等各旅游业界代表计31个单位参展，可说是集台湾观光旅游精华，现场并可获得最新来台旅游信息及优惠方案，欢迎大家到台湾主题馆参观了解，另外，台湾观光最具份量的代言人“喔熊组长”也把首次大陆推广活动献给昆明，除在“台湾之夜”举办昆明见面会隆重登场外，也在旅展现场设有“喔熊组长”拍照专区，现场透过微信打印机，可立即取得“喔熊组长”精彩合影，并分享到朋友圈，欢迎大家到展场合影留念。

此时，大陆很多地区即将迎来寒冷冰雪天候，正是参访台湾的最佳季节，除可享受宜人的气候及各地美景、美食外，更可深度体验“台湾观光年历”的各项精彩活动，如目前热烈登场的“2015台湾自行车节”、“2015台湾好汤—温泉美食嘉年华”活动，在在都精彩可期；接续还有最具规模的元宵节庆活动“台湾灯会”也将于春节后登场。“旅行台湾 就是现在”，欢迎大家来台湾相聚。

分享到：

0

（责编：王政淇、刘军涛）